

Konsantman Jeneral Timoun/AOB

Mwen gen gad legal timoun sa a ___ Wi ___ Non

Konsantman Pasyan

*Mwen bay pèmasyon pou m kontakte pitit/titè mwen ak/oswa Doktè Swen Prensipal pitit mwen an nan objektif pou swivi swen. Yo te enfòm m sou enpòtans kontak sa yo kòm fason pou amelyore kontinwite swen. Mwen reyalize mwen gen dwa pou revoke konsantman sa a nenpòt ki lè.

*M ap fè Peace River Center konnen si adrès oswa nimewo telefòn pitit/titè mwen chanje.

*Mwen bay pitit/titè mwen _____ pèmasyon pou resevwa sèvis nan Peace River Center.

*Mwen bay konsantman mwen pou Peace River Center bay pitit/titè mwen sèvis yo.

*Mwen konprann mwen dwe enfòmè terapris prensipal pitit/titè mwen lè y ap resevwa lòt sèvis sante mantal, swa nan Peace River Center oswa nan men yon pratikan ki andeyò Sant lan.

*Mwen konprann si kounye a oswa nan lavni pitit/titè mwen mwen an gen yon fanmi ki ap travay nan Peace River Center, li rekòmande pou pitit/titè mwen an resevwa sèvis nan yon lòt founisè. Sepandan, mwen ka mande epi resevwa sèvis pou pitit/titè mwen nan Peace River Center ak konpreyansyon ke ka pitit mwen/pawas la p ap resevwa okenn privilèj espesyal epi y ap trete yo swiv règleman ak pwosedi regilye yo.

*Mwen dakò pou yo pran foto pitit/titè mwen an epi estoke sou paj yo nan Dosye Medikal Elektwonik pou Peace River Center.

*Mwen bay Konsantman pou kalite kontak sa yo: ___ Telefòn ___ Imel ___ Tèks

Metòd kominikasyon mwen pi pito se: ___ Telefòn ___ Imel ___ Tèks

*Mwen dakò pou m resevwa apèl/tèks/imel ki soti nan Peace River Center pou swen sante pwoteje pitit/titè mwen ak lòt sèvis nan enfòmasyon kontak yo bay yo, enkli nimewo san fil mwen an. Mwen konprann ke konpayi asirans san fil mwen an ka fè m peye pou apèl sa yo e ke yon sistèm konpoze otomatik kapab fè apèl sa yo.

Mwen rekonèt mwen te li konsantman yo kòm paran/titè legal yon pasyan Peace River Center epi mwen konprann yo.
___ Wi ___ Non

Rekonesans HIPAA

Mwen rekonèt ke yo te bay mwen yon kopi Avi sou Pratik Konfidansyalite Peace River Center a pou satisfè egzijans HIPAA anba 45 CFR 164.520 (c) (2) (I), e mwen te li (oswa mwen te gen opòtinite pou m li si wi, chwazi) epi konprann Avi sou Pratik Konfidansyalite a epi dakò ak kondisyon li yo. ___ Wi ___ Non

Konsantman/Esklizyon Echanj Enfòmasyon Sante (HIE).

Peace River Center te patisipe nan yon Echanj Enfòmasyon sou Sante (HIE), ki pèmèt enfòmasyon medikal pitit/titè ou yo disponib epi gade elektwonikman pa founisè swen sante ekstèn yo. HIE a fèt pou bay aksè rapid nan dosye medikal yo pou rann tretman pi efikas ak efisyan. Nenpòt founisè swen sante otorize ak ekip medikal yo ki dakò pou patisipe nan HIE kapab jwenn aksè elektwonikman epi itilize enfòmasyon sou sante pitit/titè ou yo, si sa nesèsè, pou bay tretman.

Patisipasyon nan HIE an volontè. pitit/titè ou a ap enskri sof si ou refize. Ou ka refize nenpòt ki lè. Yon desizyon pou retire li p ap gen okenn efè sou okenn avantaj pitit/titè ou a ka gen dwa; sepandan, yo p ap kapab patisipe nan yon HIE.

Mwen dakò pou pitit/titè mwen an patisipe nan sistèm echanj enfòmasyon sante. Mwen konprann mwen dwe bay otorizasyon alekri pou Peace River Center pou mande ak jwenn enfòmasyon sou sante pitit/titè mwen atravè HIE. ____
Wi ____ Non ____

DEKLARASYON ESKLIZYON

Mwen reflechi a posibilite pou pèmèt yo gade enfòmasyon sou sante pitit/titè mwen an nan sistèm echanj enfòmasyon sou sante kote Peace River Center patisipe epi mwen deside REFIZE epi mwen PA pèmèt yo gade enfòmasyon. Lè mwen chwazi pou m pa patisipe nan HIE a, mwen rekonèt epi mwen dakò jan sa a:

- Refi sa a aplike sèlman pou pataje enfòmasyon sou sante atravè HIE. Founisè swen sante yo ka toujou gen aksè a enfòmasyon sou sante pitit/titè mwen lè l sèvi avèk lòt metòd tankou faks, telefòn oswa lapòs.
- Si yo pa patisipe nan HIE a, founisè swen sante pitit/titè mwen ki andeyò Peace River Center yo PAP kapab chèche Dosye Peace River Center pitit/titè yo atravè HIE pandan y ap bay yo tretman.
- Mwen konprann ke si yo te pataje nenpòt enfòmasyon atravè HIE anvan mwen soumèt fòm sa a, enfòmasyon sa yo ap rete ak founisè ki te jwenn aksè nan anvan renonsyasyon sa a te antre an aplikasyon.

Eleksyon pou renonse HIE sa a ap rete anvigè jiskaske mwen fè Peace River Center konnen epi mwen ranpli yon konsantman pou m patisipe nan HIE, sa mwen ka fè nenpòt ki lè.

Dwa ak Privilèj Pasyan yo

Antanke pasyan Peace River Center pitit/titè a gen dwa sa yo:

1. Dwa a respè ak diyite tout tan.
2. Dwa pou resevwa bon jan kalite tretman.
3. Dwa a gen aksè san patipri nan tretman, kèlkeswa ras, sèks, andikap, laj, oswa etnisite.
4. Dwa pou resevwa tretman endividyèl, nan anviwonman ki pi restren an. Tretman pral gen ladan yon plan tretman endividyèl ke yo pral gade omwen chak 6 mwa.
5. Dwa pou yo jwenn pèsònèl klinik pwofesyonèl ki kalifye, konpetan ak ki gen eksperyans apwopriye pou aplike ak sipèvize plan tretman pitit/titè mwen an.
6. Dwa pou depoze yon doleyans si mwen santi terapèst pitit/titè mwen la pa aji nan non yo.
7. Dwa pou doktè oswa konseye pitit/titè mwen enfòm sou nenpòt pwosedi pou kenbe yo envolontèman.
8. Dwa pou gen aksè nan dosye klinik pitit/titè mwen an.
9. Dwa pou yo pa neglijan; eksplwatasyon; ak abi vèbal, mantal fizik oswa seksyèl pandan y ap resevwa swen, tretman oswa sèvis.
10. Dwa a sevè konfidansyalite nan tout enfòmasyon sou pitit/titè mwen eksepte nan eksepsyon sa yo:
 - a. Kote gen yon menas pou fè yon lòt moun mal oswa tèt ou.
 - b. Kote gen sispèk oswa konfians sou abi (timoun, granmoun aje, andikape, elatriye)
 - c. Kote gen yon enjonksyon pou enfòmasyon
 - d. Kote ki gen ijans medikal.

*Mwen konprann ke lalwa egzije eksepsyon sa yo.

*Mwen rekonèt mwen te li dwa ak privilèj pitit/titè mwen yo kòm paran/titè legal yon pasyan Peace River Center epi mwen konprann yo.

*Mwen konprann mwen gen dwa pou rapòte nenpòt vyolasyon dwa pasyan pitit/titè mwen nan nimewo gratis Rejis Abi ki nan lis la: **Rejis Abi: 1-800-96-ABUSE**

Mwen konprann dwa ak privilèj pitit/titè mwen an ___ Wi ___ Non

Randevou Manke

Tout randevou dwe anile 24 èdtan anvan dat ak lè randevou a. Si w pa anile randevou a, pitit/titè ou a kapab yon kliyan ki pa ka jwenn li.

Sèvis Faktirab

Tout sèvis yo faktirab. Rejis la gendwa pa konnen tout sèvis yo te fè jou randevou pitit/titè ou a jiskaske klinisyen an oswa doktè a ranpli fòm ak bòdwo ki nesèsè pou sèvis yo. Sèvis sa yo ap parèt sou deklarasyon chak mwa pitit/titè ou a epi yo dwe resevwa yo.

Akò Finansye

An konsiderasyon sèvis yo dwe rann kliyan an, mwen pwomèt endividyèlman pou m peye kont kliyan an nan tarif ki endike nan lis pri Peace River Center (PRC) (ki rele 'Mèt An Chaj (CDM)') ki an aplikasyon nan dat yo trete chaj pou sèvis yo bay la, ki pousantaj yo ekspreseman enkòpore pa referans kòm tèm nan pri nan akò sa a peye kont kliyan an. Gen kèk atik espesyal yo pral gen pri separeman si pa gen yon pri ki nan lis CDM lan, oswa si tarif la egal zewo. Y ap bay mwen yon estimasyon frè yo prevwa pou sèvis yo sou demann mwen nan men PRC. Estimasyon yo ka varye anpil de frè final yo ki baze sou yon varyete de faktè, ki gen ladan men pa limite a kou tretman an, entansite swen, pratik doktè, ak nesèsite pou bay lòt byen ak sèvis.

Si yo bay pitit/titè mwen pwovizyon ak sèvis epi mwen gen pwoteksyon atravè yon pwogram gouvènman an atravè sèten plan asirans sante prive, PRC ka aksepte yon peman rabè pou founiti ak sèvis sa yo. Nan ka sa a, nenpòt peman mwen mande m ap detèmine dapre kondisyon pwogram gouvènman an oswa plan asirans sante prive mwen an. Si pitit/titè mwen an pa gen asirans epi yo pa kouvri pa yon pwogram gouvènman an, yo ka elijib pou yo gen rabè sou kont yo oswa yo padonnen anba règleman PRC pou peye pwòp tèt yo pou koleksyon an vigè nan moman tretman an. Mwen ka mande PRC enfòmasyon sou politik sa a.

Pa koutwazi, PRC ka voye bòdwo konpayi asirans mwen an, men li pa oblije fè sa. Kèlkeswa, mwen dakò ke eksepte kote lalwa entèdi, responsablite finansye pou sèvis yo rann yo se pou mwen, ki siyen an. Mwen dakò pou m peye nenpòt sèvis ki pa kouvri pa konpayi asirans lan. Sa a gen ladan, men se pa sa sèlman, koasirans, franchiz, benefis ki pa kouvri akòz limit politik oswa eskizyon politik ak echèk pou konfòme yo ak kondisyon plan asirans mwen an. Mwen konprann dwa PRC pou revize dosye biwo kredi mwen yo pou jwenn enfòmasyon finansye nan objektif pou kolekte dèt ki poko peye. Mwen dakò tou si PRC dwe kòmanse efò koleksyon pou rekipere kantite lajan mwen dwe, anplis de kantite lajan ki fèt pou sèvis yo rann yo, mwen pral peye: (a) nenpòt ak tout frè PRC fè nan pouswiv koleksyon, ki gen ladan, men pa limite a, frè avoka rezonab, epi (b) nenpòt frè tribinal oswa lòt depans pou litij PRC fè ke règ aplikab oswa lwa pèmèt PRC refè.

Atribisyon Avantaj yo

Lè m ap egzekite devwa benefis sa a, m ap dirije konpayi asirans sante a oswa lòt plan benefis sante ki bay pwoteksyon pitit mwen/pawas (ki gen ladan, men pa sèlman, nenpòt anplwayè, gwoup anplwayè oswa plan konfyans patwone oswa ofri) pou peye PRC dirèkteman pou sèvis PRC te bay pasyan an pandan admisyon sa a. An retou pou sèvis PRC yo rann yo epi yo dwe rann yo, mwen bay PRC irevokablman epi transfere bay PRC tout dwa, tit, ak enterè nan tout benefis yo peye pou swen sante a rann yo, ki bay nan nenpòt ak tout kontra asirans ak plan benefis sante kote pitit/titè mwen gen dwa pou sèvis oswa li gen dwa refè. Mwen konprann ke nenpòt peman mwen resevwa nan men politik ak/oswa plan sa yo pral aplike nan kantite lajan mwen te dakò peye pou sèvis yo te rann pandan admisyon sa a, jan sa dekri plis nan seksyon

Akò Finansye a. Plasman sa a pral nan objektif pou bay PRC yon dwa endepandan pou rekiperasyon kont konpayi asirans lan oswa plan benefis sante, men li pa dwe entèprete kòm yon obligasyon PRC pou pouswiv nenpòt dwa rekiperasyon sa yo. Nan okenn ka PRC p ap kenbe benefis ki depase kantite lajan yo dwe PRC pou swen ak tretman yo te bay pandan admisyon an. Si yon tyès peyè (tankou yon konpayi asirans, gwoup anplwayè, rejim patwone pa yon fidisi) ka oblije peye kèk oswa tout frè sa yo, mwen dakò pou pran tout aksyon ki nesèsè pou ede PRC nan kolekte peman nan men nenpòt tyès peyè. Mwen nonmen PRC kòm reprezantan otorize mwen pou pouswiv, si li vle, tout rekou administratif, reklamasyon ak/oswa pwosè nan non mwen ak nan eleksyon PRC, kont nenpòt tyès pati responsab, konpayi asirans medikal, oswa plan avantaj medikal patwon an patwone nan objektif pou pèsevwa tout avantaj PRC ki dwe m pou peman frè yo mansyone nan seksyon Akò Finansye a. Si PRC chwazi pou pouswiv yon reklamasyon oswa yon pwosè kont yon twazyèm pati moun ki peye kòm reprezantan otorize, mwen dakò pou egzekite yon pwokirasyon espesyal, si yo mande l, ki otorize PRC pou pran tout aksyon ki nesèsè oswa ki apwopriye pou pouswit reklamasyon oswa pwosè sa a, tankou pèmèt PRC pou pote pwosè kont tyès pati ki peye a nan non mwen. Mwen dakò pou m ranbouse PRC imedyatman tout sòm yo refè nan nenpòt reklamasyon oswa pwosè PRC pote sou non mwen (jiska kantite frè PRC yo, plis depans ak frè avoka).

Mwen te li epi yo te ba m opòtinite pou m poze kesyon sou devwa avantaj sa a. ___ Wi ___ Non

Èske kliyan an ap patisipe nan Pwojè Sibvansyon SAMHSA te finanse? ___ Wi ___ Non
Si non, tanpri sote seksyon sa a.

Lè mwen siyen Konsantman pou Tretman sa a, mwen dakò pou pitit mwen an patisipe nan sèvis entèvansyon SAMHSA finanse pou ede nan angajman nou ak retansyon nou nan sèvis tretman sante mantal. Pwogram sa a finanse pa yon sibvansyon ak Administrasyon Sèvis pou Abi Sibstans ak Sante Mantal, epi konsa, done yo kolekte kòm yon pati nan pwogram nan. Mwen dakò pou kolekte done sa a ak bay enfòmasyon done yo bay Administrasyon Sèvis pou Abi Sibstans ak Sante Mantal nan objektif pou swiv sibvansyon ak rasanbleman rezilta depèsonalizasyon.

Mwen te siyen Dokiman sa a lib e san ankourajman, apa ke PRC rann sèvis yo.
 ___ Wi ___ Non

 Non Pasyan Dat Nesans Nimewo Sekirite Sosyal

 Siyati Pasyan oswa Titè an Dat

 Siyati Temwen Dat